

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA MASKI/FILTRY

TA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODNOŚI SIĘ DO PONIŻSZYCH PRODUKTÓW:

Półmaska: PORTWEST P410 (Metoda badania: EN 140:1998)
Filtr gazowy: PORTWEST P900 A1, P920 ABEK1 (Metoda badania: EN 14387) **Filtry cząsteczkowe:** PORTWEST P940 P3 R, PORTWEST (Metoda badania: EN 143:2000)

Oznakowanie na produkcie zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie te normy i ikony, które występują równocześnie na produkcie oraz w Instrukcji Użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

- Niestosowanie się do tych instrukcji i ograniczeń użytkownika, jak również nieużywanie tego urządzenia podczas całego czasu pracy w środowisku zagrożenia może ograniczyć skuteczność półmaski i doprowadzić do choroby lub śmierci.
- Przed użyciem półmaski użytkownik musi zostać przeszkolony przez pracodawcę odnośnie właściwego jej użycia zgodnie z odpowiednimi przepisami BHP. Dobór odpowiedniego środka ochrony drog oddechowych zależy od rodzaju i stężenia substancji toksycznej w strefie zagrożenia.
- Ta półmaska filtrująca może być użyta jedynie wtedy, gdy znany jest rodzaj i koncentracja substancji niebezpiecznej, gdy nie są one znane należy zawsze użyć aparatu oddechowego.
- Ta półmaska nie dostarcza tlenu. Można jej używać jedynie wtedy, gdy zawartość tlenu w powietrzu przekracza 17% objętości.
- Nie wolno używać tej półmaski w pomieszczeniach niewentylowanych, zbiornikach, kopalniach, kanałach z uwagi na ryzyko braku tlenu lub obecności gazów ciężkich, takich jak dwutlenek węgla.
- Jeżeli półmaska jest uszkodzona lub gdy oddychanie staje się utrudnione należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia, a następnie ją zutylizować i wymienić. Podobnie należy zachować się, gdy oddychanie jest utrudnione, półmaska jest uszkodzona albo gdy użytkownik ma zawroty głowy lub inne objawy zdrowotne.
- Nie wolno naprawiać ani modyfikować tego środka ochrony drog oddechowych.
- Nie wolno używać tej półmaski, gdy użytkownik nosi brodzie lub backi, które mogą spowodować brak szczelności dopasowania do twarzy.
- Nie wolno używać gdy stężenie substancji niebezpiecznej bezpośrednio zagraża życiu lub zdrowiu oraz/lub jest nieznane albo gdy poziom stężenia przekracza poziomy dopuszczalne określone w odpowiednich przepisach krajowych.
- Filtr gazowy nie chroni przed cząstkami i podobnie filtr cząsteczkowy nie chroni przed gazami. W razie wątpliwości należy użyć filtrów kombinowanych. Filtry kombinowane chronią zarówno przed gazami, jak i przed cząstkami.
- Połączenie filtra gazowego typu P900 A1 i P920 ABEK1 z filtrem cząsteczkowym P940 P3 spełnia wymagania dla filtra kombinowanego klasy A1 P3 R & ABEK1 P3 R
- Normalne urządzenia filtrujące nie chronią przed pewnymi gazami, takimi jak CO (tlenek węgla), CO2 (dwutlenek węgla, N2 (Azot).
- Używając ochronnika dróg oddechowych w strefie zagrożenia wybuchem należy zawsze przestrzegać przepisów obowiązujących dla tej strefy.
- Filtr gazowy powinien zostać natychmiast wymieniony, gdy użytkownik zaczyna wyczuwać zapach, smak lub podrażnienie. Filtry używane do ochrony przed szkodliwymi gazami, na których nie ma istotnych wskazań, wymagają specjalnych regulacji odnośnie długości i sposobu poprawnego użytkowania. Filtry cząsteczkowe, kombinowane i zestawy filtrów muszą zostać natychmiast wymienione, gdy oddychanie staje się trudne w wyniku dużego oporu.

- Środek ochrony drog oddechowych winien zostać zutylizowany, gdy jest uszkodzony oraz gdy użytkownik wyczuje smak lub zapach gazu lub oparów.
- W półmaskach przeznaczonych do użycia z parą filtrów należy zawsze wymieniać oba filtry równocześnie, gdy użytkownik poczuje trudności z oddychaniem. Korpus półmaski wykonano z TPE/PP – termoplastycznego elastomeru. Rozmiary: S = small, M = medium, L = large
- EN529 Sprzęt ochrony układu oddechowego – Zalecenia dotyczące doboru, użycia, obsługi i konserwacji – Przewodnik określa zasady użytkowania zestawów z filtrami. Inne kraje mogą mieć swoje uregulowania. W Niemczech jest to BGR 190.
- Oznakowania i kompatybilność: PORTWEST P410 może być używana łącznie z filtrami PORTWEST P900 A1, P920 ABEK1, P940 P3R, P950 A1P3R, P970 ABEK1 P3R.
- R oznacza wielokrotnego użytku; ponowne użycie filtra cząstek stałych lub filtra kombinowanego nie jest ograniczone do czasu pojedynczej zmiany w pracy, tj. filtry mogą być ponownie wykorzystane po upływie jednej zmiany w pracy.
- NR oznacza brak możliwości ponownego użycia, nie używaj go dłużej niż podczas 8-godzinnej zmiany.
- Nie używaj filtrów w pobliżu materiałów wybuchowych. Należy zwrócić uwagę na fakt, że podczas pracy z płomieniem lub cząstkami ciepłego metalu, może wystąpić zapłon węgla aktywnego w gazie lub filtrach złożonych, co może spowodować niebezpieczne stężenia substancji toksycznych.
- Rozpakowane filtry mogą być używane przez maksymalnie sześć miesięcy
- Proszę nie używać filtrów przeciwko nieznanym stężeniom i nieznanym chemiczliom
- Masa filtrów i maski nie powinna wynosić >300 g
- Półmaski i filtry przeznaczone wyłącznie dla krajów anglojęzycznych.

FILTR PORTWEST	RODZAJ ZAGROZENIA PRZYKŁADY	NAJWYŻSZE POZIOMY UŻYWKOWANIA	KOD KOLOROWY
P-900 A1	Cyloheksan	1000 ppm lub 10 x NDS (poziom niższy)	BRĄZOWY
P-920 ABEK1	FILTR CHRONIĄCY PRZED WIELOMA GAZAMI ABEK1	1000 ppm lub 10 x NDS (poziom niższy)	BRĄZOWY, SZARY, ŻÓŁTY, ZIEŁONY
P-940 P3R	NIE WYSOKO LOTNA CIECZ I CZĄSTKI STAŁE	1000 ppm lub 10 x NDS	BIĄŁY

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZBADAC SZCZELNOŚĆ PÓLMAASKI

Test podciśnienia: Zakryj oba filtry rękami i oddychaj przez chwilę. Powinienes stwierdzić

podciśnienie. Jeżeli tego nie stwierdzisz, należy lepiej dopasować taśmy lub wymienić półmaskę na inny rozmiar. Półmaska może być również niedopasowana z uwagi na brodzie lub kształt policzków. Niedopasowanie powoduje zagrożenie zatruciem. Półmaska musi być dokładnie dopasowana i posiadać założone filtry przed wejściem do strefy zagrożenia.

Test nadciśnienia: Zakryj dokładnie zawór wydechowy i zrób głęboki wydech. Półmaska nie powinna spaść z twarzy. Jeżeli wydechowe powietrze rozchodzi się poprzez uszczelnienia, należy dokładnie docisnąć taśmy albo wymienić półmaskę na inny rozmiar. Półmaska może być również niedopasowana z uwagi na brodzie lub kształt policzków. Niedopasowanie powoduje zagrożenie zatruciem. Półmaska musi być dokładnie dopasowana i posiadać założone filtry przed wejściem do strefy zagrożenia.

CZYSZCZENIE, DEZYNFEKCJA, SUSZENIE

Czyszczenie: natychmiastowe oczyszczenie maski po użyciu zapobiega jej przedczesnemu zużyciu. Wszystkie części należy oczyścić ściereczką i ciepłą wodą z dodatkiem uniwersalnego środka myjącego oraz opłukać pod strumieniem wody. Dezynfekcja: alkohol izopropylowy (IPA) lub niepalące ściereczki zawierające ten alkohol są bardzo dobrym środkiem dezynfekującym dla indywidualnie dopasowanej maski elastomerowej. Suszenie: Maksymalna temperatura 70°C

MONTAŻ I TESTOWANIE

Ocena wizualna stanu zaworu wdechowego. Otwórz zawór wdechowy i dokładnie go obejrzyj czy nie ma uszkodzeń. Usuni ewentualne zanieczyszczenia przy pomocy ściereczki. Ponownie zmontuj półmaskę zwracając uwagę na dokładne uszczelnienie. Wizualna ocena zaworu wdechowego. Otwórz zawór wdechowy i dokładnie go obejrzyj czy nie ma uszkodzeń. Usuni ewentualne zanieczyszczenia przy pomocy ściereczki. Ponownie zmontuj półmaskę zwracając uwagę na dokładne uszczelnienie. Składanie półmaski. Dopasuj taśmy. Załóż dwa filtry do części twarzonej. Sprawdź poprawność działania oraz czy nie ma wycieków poprzez uszczelnienia metodą opisaną w części dotyczącej badania szczelności.

OKRESY KONTROLI PÓLMASEK	PRZED	PO	CO 6 MIESIĘCY	CO 2 LATA CO 4 LATA
CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA		X		X ¹⁾
ZAWÓR WYDECHOWY				X
KONTROLA WIZUALNA I DZIAŁANIA	X		X ²⁾	X
KONTROLA DOKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA	X			
TEST NIECZELNOŚCI ZAWORÓW WDECHOWYCH I LUB WYDECHOWYCH	X			

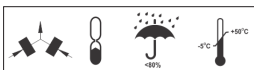
X - PRZEGLĄDY

- DLA PÓLMASEK HERMETYCZNIE ZAMKNIĘTYCH, W PRZECIWNYM RAZIE CO 6 MIESIĘCY.
- CO 2 LATA W PRZYPADKU PÓLMASEK HERMETYCZNIE ZAMKNIĘTYCH.

CZAS UŻYTKOWANIA:

- Okres działania filtra zależy od poziomu skażenia substancji niebezpiecznej oraz od innych czynników
- Wyczuwalny zapach lub smak oraz podrażnienie świadczą o tym, że filtr gazowy przestał działać.

INSTRUKCJA MAGAZYNOWANIA: Do czasu przekazania do użytkownika ten środek ochrony dróg oddechowych powinien być przechowywany w szczelnym opakowaniu, aby nie utracił swoich właściwości. W czasie transportu powinien znajdować się w kartonach zewnętrznych chroniących przed warunkami atmosferycznymi i uszkodzeniem mechanicznym.



OKRES SKŁADOWANIA: 60 miesięcy od daty produkcji, jednak pod warunkiem, że produkt będzie składowany w temperaturze otoczenia pomiędzy -5°C i +50°C przy poziomie wilgotności poniżej 80%. Miesiąc i rok produkcji znajdują się na wewnętrznej części maski.

PRZY KOLEJNYM UŻYCIU NALEŻY PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI DOPASOWANIA



- ZAŁOŻ CZĘŚĆ TWARZOWĄ NA USTA I NOS
- DOPNIJ FILTRY GAZOWE ZGODNIE Z WYMAGAMI W STREFIE ZAGROZENIA
- UMIEŚĆ TAŚMY ZA GŁOWĄ I PONAD USZAMI
- DOCISNIJ TAŚMY NA KARKU
- TAŚMY POWINNY BYĆ TAK UREGULOWANE, ABY PÓLMASKA BYŁA DOKŁADNIE DOCIŚNIĘTA DO TWARZY
- NIEUŻYWAJ ŚRODEK OCHRONY POWINIEN BYĆ SKŁADOWANY W WORECZKU FOLIOWYM

Deklaracja Zgodności jest dostępna na www.portwest.com/declarations